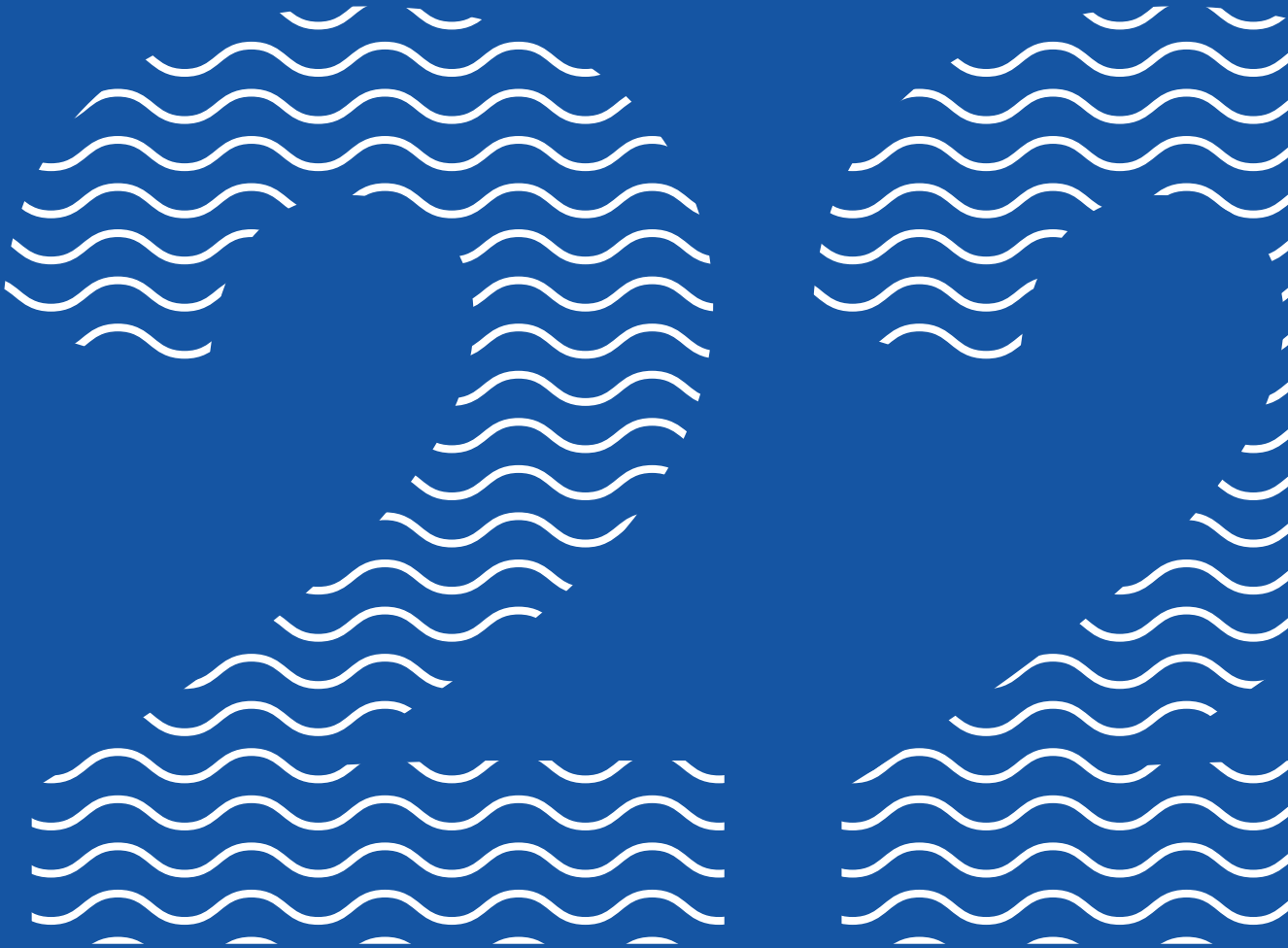


# Rapport annual 2022

KdK  
cdc

KONFERENZ DER KANTONSREGIERUNGEN  
CONFERENCE DES GOUVERNEMENTS CANTONAUX  
CONFERENZA DEI GOVERNI CANTONALI  
CONFERENZA DA LAS REGENZAS CHANTUNALAS



# Introducziun

Gia dapi 30 onns è la Conferenza da las regenzas chantunalas (CdC) la plattforma naziunala per la furmaziun da l'opiniun e la collavuraziun tranter ils chantuns. Sur la CdC pon las regenzas chantunalas coordinar e far valair lur interess en la politica federala. Il giubileum da 30 onns coincidescha cun mia entrada en uffizi sco president da la conferenza il 1. da schaner 2023. Jau vi nizzegiar mes mandat per rinforzar vinavant questa funcziun da scharnier tranter ils chantuns e la Confederaziun. Mo sch'ìls chantuns s'engaschan cuminaivlamain, po la Svizra dumagnar las sfidas futuras.

Vus survegnis en il suandant rapport ina survista da las activitads da la CdC l'onn 2022 e da ses vast champ d'incumbensas. Suenter ch'ìl Cussegl federal ha decis da sistir las tractativas davart ina cunvegna instituziunala cun l'Uniun europeica (UE), han ils chantuns fatg diever da lur dretgs costituziunals da sa participar a la politica exteriura ed han accentuà l'importanza d'ina stretga collavuraziun cun l'UE. Nus avain analisà da nov la situaziun en la politica europeica. A basa da questa analisa vulain nus crear ina basa solida per las cunvegns bilaterals. Nossa finamira è da represchentar ina tenuta consolidada per far valair ils interess dals chantuns sco fermas plazzas economicas.

L'onn passà è deplorablmain puspè stà in onn da crisa. La guerra terribla en l'Ucraina e sias consequenzas ans regordan mintga di che las crisas daventan adina pli omnipreschentas. Per pudair far frunt a las crisas actualas e futuras stuain nus meglierar cuntinuadamain ils instruments e process existents. Las regenzas chantunalas contribueschan lur part per cuntanscher questa finamira. Il matg 2022 ha la CdC preschentà ses rapport final davart la collavuraziun dals chantuns tranter pèr e cun la Confederaziun durant la pandemia da Covid-19. Actualmain ans engaschain nus ensemen cun autras

conferenzas interchantunalas per structurar clerhas e segiras per garantir il provediment cun energia. Da bell'entschatta è la CdC era s'engaschada per l'admissiun da fugitivas e fugitivs da l'Ucraina. Questas personas na dovran betg mo in sottetg, mabain er in sustegn adequat per pudair dumagnar il segiurn qua en Svizra tant sco pussaivel a moda autonoma.

La lavur da la CdC na sa limitescha per fortuna betg mo a crisas, mabain è sa cumprovada er en auters secturs: l'Administraziun digitala Svizra, cuniziada da la CdC, è s'establida, augmenta successivamain sias activitads e creescha las basas per che la Svizra restia in model da success er en in mund digital. En il champ da la collavuraziun interchantunala cun gulivaziun da las grevezzas ha la CdC fatg propostas d'optimaziun. En connex cun l'integraziun da las estras e dals esters è la via libra per elavurar novs programs chantunals d'integraziun (2024–2027) suenter che la direcziun strategica è vegnida determinada ensemen cun il Cussegl federal.

Ensemen vulain nus cuntinuar cun questa dinamica. Jau vuless nizzegiar la chaschun d'engraziar qua a mes antecessur en il presidi, l'anteriur cusseglier guvernativ grischun Christian Rathgeb, per sia lavur. Senza il sustegn da las commembras e dals commembers da la cumissiun directiva, da las represchentantas e dals represchentants dals chantuns en las radunanzas plenaras sco era da las collavuraturas e dals collavuraturs en il secretariat general na pudess jau betg ademplir mia incumbensa. Ad ellas ed els vuless jau admetter in cordial engraziament!



cusseglier guvernativ Markus Dieth,  
president da la CdC

«La Conferenza da las regenzas chantunalas (CdC) porscha als chantuns ina plivalur cun defender ils interess cuminaivels e promover la collavuraziun sin ils differents stgalims statals. Ella vul pussibilitar als chantuns da chattar ensemen cun la Confederaziun soluziuns per ina Svizra che funcziuna bain e s'orientescha vers il futur. Per che la CdC possa agir cun success ston trais premissas esser ademplidas: las regenzas chantunalas ston avair ina voluntad cuminaivla, nizzegiar la savida da las administraziuns chantunalas e furnir prestaziuns chantunalas innovativas e persvadentas.»

Markus Dieth



## 4 Tschintg accents han dominà l'agenda da la CdC il 2022



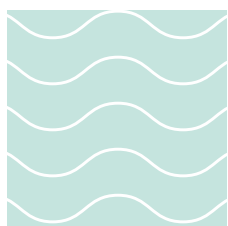
**Politica europeica**

pagina 4 >



**Gulivaziun da finanzas**

pagina 10 >



**Gestiun da crisas**

pagina 6 >



**E-government/  
digitalisaziun**

pagina 12 >

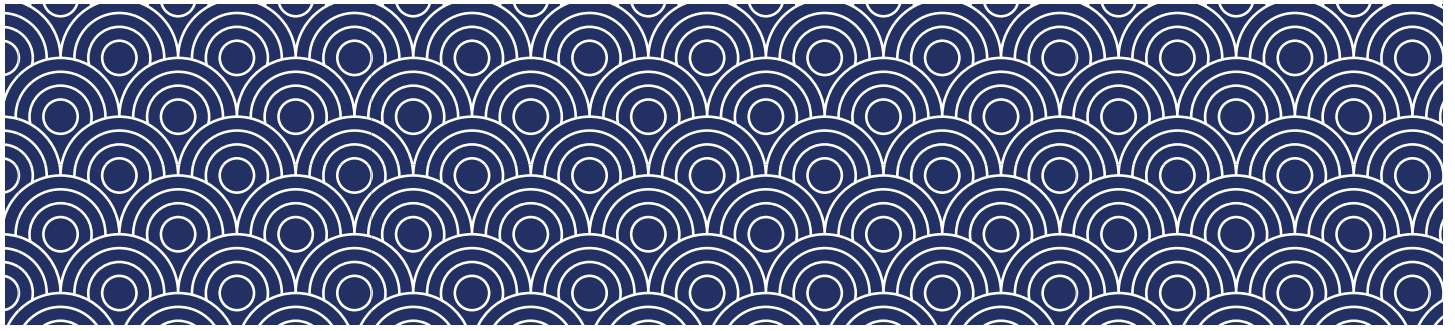


**Politica d'integraziun**

pagina 8 >

Cuntegn

- 14 En furma concisa
- 15 Participaziun a process politics
- 17 Collavuraziun
- 19 Purtret
- 21 Quint annual 2022



## Politica europeica: ils chantuns consolideschan lur posiziun

Per las relaziuns tranter la Svizra e l'Uniun europeica èsi impurtant d'avair ina situaziun stabila e reglada. Ils chantuns èn pertutgads directamain da quellas e sa gidan da chattar soluziuns per sviluppar vinavant il dossier.

Accents tematics 2022

Suenter la sistida da las tractativas davart ina convegnia instituziunala cun l'UE il matg 2021 è il Cussegl federal sa decidì ils 23 da favrer 2022 da perseguir ina nova avischinaziun verticala: ils elements instituziunals duain vegnir francads tenor secturs en las singulas convegnas davart il martgà intern e fullar via per novas convegnas. La finamira è d'elavurar in pachet da tractativas che serva sco basa per ina retscha da discurs da sondagj cun Brüssel.

En il rom da las pussaivladads constituziunalas da sa participar a la politica exteriura èn ils chantuns sa fatschentads intensivamain cun il svilup dal dossier ed han [analisà da nov la situaziun en la politica europeica](#) (l'ultima analisa datescha da l'onn 2010). Sco partenaris instituziunals da la Confederaziun èn els prontos da gidar da chattar soluziuns.

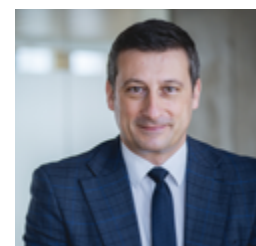
La CdC ha perquai reactivà sia **Cumissiuin d'Europa**. Quella duai determinar ils interess prioritars dals chantuns en stretga collavuraziun

cun la conferenza dals directurs. Sut il presidi dal minister giurassian Jacques Gerber è la Cumissiuin d'Europa sa radunada regularmain (6 da schaner, 9 da mars, 4 da matg, 1. da zercladur, 22 d'avust, 29 da settember, 4 da november, 1. da december) ed ha pudì sa barattar cun las represchentantas ed ils represchentants dal Departament federal d'affars exteriurs (DFAE). Il fanadur ha ina delegaziun fatg ina visita a Brüssel.

A chaschun da las radunanzas plenaras han las personas involvidas discutà las lavurs da la cumissiuin e lur progress. En vista d'ina posiziun davart in eventual mandat da tractativas han las regenzas chantunals pudì determinar ils 16 da december la direcziun strategica da la nova analisa da la situaziun. A la radunanza plenara dals 24 da zercladur èn ellas sa barattadas cun il president da la Confederaziun e schef dal DFAE Ignazio Cassis. Ils chantuns han accentuà l'impurtanza da bunas relaziuns cun l'UE surtut en il territori da cunfin. Perquai han els cuntrasegnà ina [brev da las regiuns da cunfin](#) adressada ad

«La Cumissiuin d'Europa da la CdC che jau presidiesch è s'engaschada durant l'entir onn 2022. Ensem cun mias collegas e mes collegas da las regenzas chantunals gid jau activamain a tschertgar soluziuns per crear ina basa solida per las convegnas bilaterals existentas e futuras cun l'Uniun europeica. Ils chantuns èn acturs impurtants en la politica europeica. Nus collavurain stretgmain cun il Cussegl federal e sustegnain sias stentas per chattar ina soluziun che satisfà als interess da tut las partidas.»

minister Jacques Gerber, vicepresidente da la CdC  
Departament d'economia e da sanadad dal chantun Giura



«Igl è fitg impurtant da tgirar ina buna collavuraziun cun noss vischins europeics. Geneva è il center d'ina regiun che tanscha lunsch sur ils cunfins naziunals. Il barat economic, cultural e social fa part qua dal mintgadi. En mes chantun sa mussan las dependenzas vicendaivlas surtut en il territori da cunfin. Ensem cun ils auters chantuns s'engascha il chantun da Geneva per in'amplificaziun da las relaziuns bilaterals cun l'Uniun europeica.»

cusseglier guvernativ Serge Dal Busco (en uffizi fin ils 31 da matg)  
 Departament d'infrastructura dal chantun da Geneva



Ignazio Cassis ed al vicepresidente da la Cumisiun europeica, Maroš Šefčovič. Duas communicaziuns a las medias han infurmà davart il barat e la brev.

Il president da la CdC, il cusseglier guvernativ grischun Christian Rathgeb, ha era tematisà il dossier europeic a chaschun da differents inscunters: ils 18 da mars en ses discurs cun il guvernatur dal Vorarlberg, Markus Wallner, ils 18 da matg cun la ministra da stadi bavaraisa per affars europeics ed internaziunals, Melanie Huml, ed ils 4 d'avust cun il guvernatur da la provinza autonoma Bulsan-Tirol dal Sid, Arno Kompatscher.

Ils 24 da november ha il president da la CdC visità danovamain la regiun taliana Trentino-Tirol dal Sid, quai a chaschun da la surdada simbolica dal presidi da la Strategia macroregiunala per la regiun alpina (**EUSALP**) a la Svizra. Ils chantuns surpiglian quest presidi ensem cun la Confederaziun. Els vulan mussar surtut cun

occurrenzas en tut las parts dal pajais l'impurtanza da las relaziuns transcunfinalas e da la collavuraziun en la regiun alpina ed en general sin plaun europeic.

Ils 25 da mars èn las regenzas chantunals s'exprimidas a favur d'in rinforzament da la guardia europeica da cunfin e da costa (**Fron-tex**), cunter la quala era vegni lantschà il referendum. En la votaziun dal pievel dals 15 da matg è il project vegni approvà. Dal punct da vista dals chantuns èsi indispensabel da collavurar sin plaun europeic en dumondas da la segirezza e da la migraziun. La Svizra na po betg sa prestar da vegnir esclusa dal sistem Schengen/Dublin. In NA avess ultra da quai g' consequenzas negativas per il turissem ed il traffic da viadi liber e nuncumplitgà en las regiuns da cunfin.

Ulteriuras infurmaziuns:

[www.kdk.ch](http://www.kdk.ch)



Ils inscunters e barats regulars da las delegaziuns dal Cussegl federal e da la CdC dapi il 2012 en il rom dal Dialog Europa mussan l'impurtanza dal dossier europeic. Il 2022 han quests inscunters g' lieu ils 14 d'avrigl, 20 da zercladur, 18 d'avust, 31 d'october ed ils 19 da december.



## Covid-19, segirezza energetica: ils chantuns èn partenaris en la gestiun da crisas

Strusch ch'ella aveva pensà d'avair surmuntà la pandemia da Covid-19, ha la Svizra stuì sa confrontar cun la sfida da garantir il provediment cun energia. Ils chantuns e la Confederaziun prendan per mauns cuminaivlamain la crisa.

Suenter ina ferma unda d'omicron l'entschatta dal 2022 ha la Svizra pudì reducir in pau las meas per superar la pandemia da Covid-19. Cun il return a la situaziun normala il 1. d'avrigl han la Confederaziun ed ils chantuns puspè pudì surpigliar lur rollas tradiziunalas en il cumbat da malsognas contagiusas e lur consequenzas. Igl è stà temp da far bilantscha. En cunvegna cun las autras conferenzas interchantunalas ha la CdC analisà a moda fundada la collavuraziun tranter ils chantuns e la Confederaziun.

L'evaluaziun sa basa sin in'enquista cumplessiva ed è vegnida accompagnada da differentes studis externs. Il resultat è stà in [rapport final cun 15 recumandaziuns politicas](#) che la radunanza plenara ha deliberà ils 25 da mars. Ils chantuns valiteschan la collavuraziun cun la Confederaziun durant la situaziun extraordinaria en general sco buna. La midada a la situaziun particulara il zercladur 2020 e la preparaziun insufficienta dals chantuns en vista a la segunda unda da l'atun

mussian dentant ch'ins stoppia meglierar ils process ed ils instruments da coordinaziun.

Il barat politic e la coordinaziun tranter il Cussegl federal e las regenzas chantunalas duain vegnir intensivads ed instituzionalisads pli fitg. Las regenzas chantunalas èn da l'avis ch'ins stuess en situaziuns da crisa installar in stab da crisa permanent ed interdepartamental da la Confederaziun che prepara las decisziuns politicas en collavuraziun cun ils chantuns.

Las conferenzas interchantunalas duain collavurar a moda pli stretga. Ed ils chantuns duain nizzegiar meglier il potenzial da coordinaziun che las conferenzas regionalas porschan. Tut ils chantuns ston ultra da quai integrar las vischnancas en lur gestiun da crisas. Per evitar intschertezzas u cuntradiziuns en la comunicaziun ston la Confederaziun, ils chantuns e las vischnancas meglierar lur coordinaziun.

«Ina crisa sco la pandemia da Covid-19 pon la Confederaziun, ils chantuns e las vischnancas dumagnar mo cuminaivlamain. En vista a crisas futuras èsi perquai impurtant da meglierar las structuradas, ils process ed ils gremis necessaris e da francar quai en la lescha.»

cusseglier guvernativ Paul Winiker (en uffizi fin ils 30 da zercladur)  
Departament da giustia e segirezza dal chantun da Lucerna



«Crisas sa sviluppan oz pli svelt ed èn policrisas. Quai vul dir ch'ellas concernan a medem temp blers secturs politics. En vista a quest fatg ston las autoritads daventar pli agilas e resilientas. Quai vul dir agir a moda prospectiva, examinar cuntinuadamain ils effects da las decisiuns ed adattar ellas en cas da basegn, ma surtut era far regularmain exercizis cuminaivels.»

cusseglier guvernativ Martin Bühler

Departament da finanzas e vischnancas dal chantun Grischun



Igl è necessari da reparter precisamain las incumbensas, surtut en muments che la situaziun epidemiologica sa mida. Quai vala era per la dumonda tgj che surpiglia ils custs per las mesiras decretadas. La finala èsi impurtant da garantir e megliar era sut grond squitsch da temp la consultaziun da las regenzas chantunalas en connex cun las mesiras planisadas. Ils chantuns da lur vart ston accelerar vinavant lur process interns per pudair far frunt a la proxima crisa. Il rapport è vegnì preschentà a chaschun d'ina conferenza da medias ils 6 da matg. Ils 12 d'october ha il Cussegl federal prendì posiziun davart las recumandaziuns ed ils 11 da november è il tema vegnì discutà a chaschun dal Dialog federalistic. La CdC persequitescha vinavant las lavurs da la Confederaziun per optimar la gestiun da crisas e fa part da gruppas accompagnantas e da lavuratori.

Suenter la pandemia da Covid-19 ston la Confederaziun ed ils chantuns far frunt ad ina nova sfida. L'invasiun da la Russia en l'Ucraina e sias consequenzas geostrategicas han sfurzà la Svizra da segirar a moda persistente ses **pro-vediment cun energia**. Ella sto sa preparar meglier sin ina stgarsezza pussaivla cun grondas consequenzas economicas e socialas.

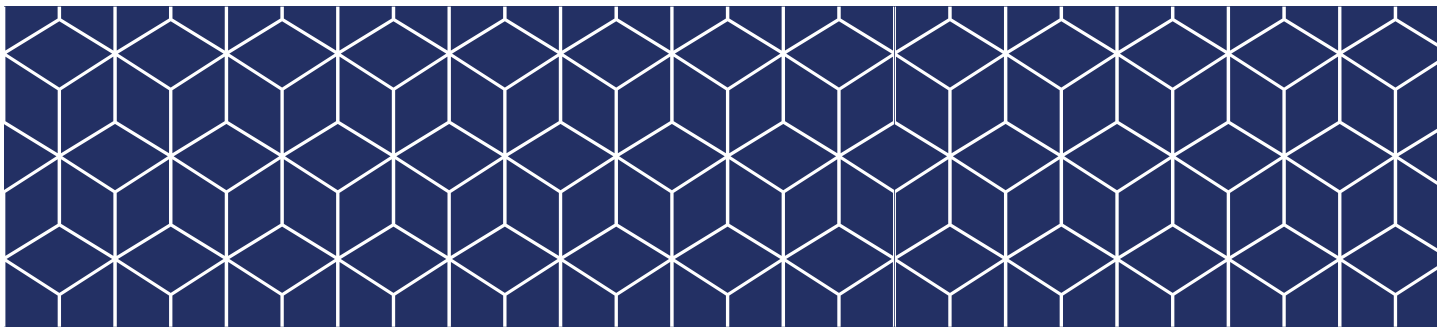
Per coordinar lur collavuraziun han ils chantuns creà ina cumissiun directiva che sa cumpona dals presidis da las conferenzas interchantunals pertutgadas. Ils chantuns gjavischan ultra da quai ch'els vegnian involvids adequatamain en ils gremis da la Confederaziun. La CdC è represchentada tant en la Conferenza da las directuras e dals directurs chantunals d'energia (Cden) sco er en la cumissiun directiva da la Confederaziun per la segirezza dal provediment cun energia.

Dapi ils 10 d'october 2022 prenda in *Single Point of Contact* da la Confederaziun encunter tut las dumondas dals chantuns e dals secturs economics ch'èn pertutgads da mesiras per impedir ina situaziun da stgarsezza. Il Cussegl federal ha approvà ils 30 da settember in stab da crisa che cumplettescha l'organisaziun per la gestiun da crisas actuala e vegn installà mo en cas d'ina situaziun da stgarsezza. En quel cas represchentass la CdC ils chantuns en quest gremi.

Ulteriuras infurmaziuns:

[www.kdk.ch](http://www.kdk.ch)





## In'integrasiun reussida promova la coesiun sociala

La CdC coordinescha la politica d'integrasiun tranter ils chantuns. Il 2022 ha ella gì da negoziar cun la Confederaziun la direcziun strategica per ils proxims onns.

Accents tematics 2022

Gia dapi 10 onns realiseschan la Confederaziun ed ils chantuns la promoziun specifica da l'integrasiun en il rom da cunvegns da program da quatter onns ch'els finanzieschan cuminaivla-main. La Confederaziun ed ils chantuns sa cunvegnan mintgamai ordavant davart la direcziun strategica cun determinar en in document da basa ils princips, ils secturs da promoziun, las gruppas en mira, las finamiras e la finanziaziun. Sa basond sin quel sviluppan ils chantuns ils **programs chantunals d'integrasiun** adattads al context local.

Ils 23 da settember 2022 ha la radunanza plenara deliberà il document da basa correspundent per ils onns 2024-2027, il Cussegl federal ha concedì mez october 2022 la cuntinuaziun dals programs chantunals d'integrasiun ed ha

approvà il credit correspundent. La CdC ed il Departament federal da giustia e polizia (DFGP) èn d'accord: i na sa tracta betg d'inventar da nov la roda. La terza generaziun duai consolidar il cuntanschi e sviluppar vinavant ils cuntegns. Ils programs chantunals d'integrasiun cumpiglian vinavant in grond spectrum da mesiras: infurmaziun e cussegliaziun, lingua, preparaziun per la furmaziun professiunala ed il martgà da lavur, uffanza tempriva, protecziun cunter discriminaziun, convivenza, participaziun e translaziun. La finamira è da rinforzar la garanzia da la qualitad e la collavuraziun cun las structures da la furmaziun, da l'intermediaziun da lavur, da l'agid social e da la societad civila.

En ils programs chantunals d'integrasiun 3 vulan ils chantuns prender mesiras efficacias per

«Da Meiringen fin Tramelan, da Chiasso fin Basilea: en Svizra funcziuna la convivenza bain. Cun lur programs d'integrasiun vastamain acceptads prestan ils chantuns ina contribuziun impurtanta a questa convivenza. La CdC surpiglia ina rolla da coordinaziun centrala. Ella prenda per mauns las sfidas actualas e pussibilitescha als chantuns da sviluppar vinavant la promoziun da l'integrasiun statale ensemen cun la Confederaziun. Cun la Conferenza da las delegadas e dals delegads per fatgs d'integrasiun, per la quala ella maina il secretariat, dispona la CdC d'ina rait preziusa da specialistas e specialists che s'engaschan di per di en ils chantuns, las citads e las vischnancas per ina promoziun efficacia da l'integrasiun.»

cusseglier guvernativ Christoph Ammann, vicepresidente da la CdC  
Direcziun da l'economia, da l'energia e da l'ambient dal chantun da Berna





«La diversidad è la fermezza da la Svizra. Noss pajais consista da differentas culturas. Las represchentantas ed ils represchentants da quellas contribueschan en lur atgna moda e maniera al svilup cuminaivel. La Confederaziun, ils chantuns e las vischnancas promovon la collavuraziun e fan ina politica d'integraziun, da la quala l'entira populaziun profitescha, independentamain da sia derivanza. La CdC è ina plattafurma impurtanta: ella procura che quest princip vegnia reconuschì sco part integrala da la vita politica en Svizra. Integraziun vul dir segir a moda persistenta la coesiun sociala.»



cussegliera guvernativa Florence Nater, presidenta da la Fundaziun ch Departament per l'occupaziun e la coesiun sociala dal chantun da Neuchâtel

cuntanscher e cussegliar meglier surtut persunas che vulan reunir la famiglia, persunas cun potenzial da far ina scolaziun u d'entrar en il martgà da lavur sco era persunas periclitadas u pertutgadas da povradad. Ensem cun la Confederaziun vulan els ultra da quai examinar co ch'els pon tegnair quint anc pli consequentamain dals interess particulars da las dunnas, dals uffants e dals giuvenils.

Parallelamain cun questas incumbensas ordinaras han ils chantuns stui plazzar a partir dal favrer ensem cun las vischnancas dieschmillis umans ch'èn arrivads en Svizra sin fundament da la **guerra en l'Ucraina**. Sin gjavisch dals chantuns ha il Cussegl federal decis mez avrigl 2022 d'indemnisar ils chantuns per las persunas fugitivas cun status da protecziun S ultra da la pauschala globala cun ina contribuziun finanziaria da CHF 3000.- per persuna (program S). Cunquei ch'il status da protecziun S prevesa da princip il return, na cuntegna la lescha davart las persunas estras e l'integraziun nagina pauschala d'integraziun per ils chantuns. Ils chantuns han dentant rendì attent davent da l'entschatta al basegn da sustegn supplementar, surtut per emprender la lingua, entrar en il martgà da lavur e dar support ad uffants e famiglias.

L'avust èn s'inscuntrads il president da la CdC e la presidenta da la Conferenza da las directuras e dals directurs chantunals da l'educaziun publica (CDEP) cun la scheffa dal DFGP per sclerir

anc quest onn co ch'i duai ir vinavant a partir dal 2023 cun l'integraziun da persunas fugitivas da l'Ucraina e tge resursas che la Confederaziun po metter a disposiziun. Sin quai ha il Cussegl federal decidì da betg mo cuntinuar cun il status da protecziun S, mabain era da prolungar il program S. La CdC ha ultra da quai insistì da crear en Svizra cundiziuns da basa che permettian als giuvenils ed a persunas giuvnas da l'Ucraina d'absolver qua ina scolaziun sin il stgalim secundar II (empredissadi, gimnasi).

Sin invit dal secretariat general da la CdC han las conferenzas dals directurs pertutgadas (educaziun, sanadad, gjustia e polizia, politica sociala ed economia publica) realisà mintg'emna in **barat d'infurmaziuns davart il dossier da l'Ucraina** ed han garanti la coordinaziun tranter las politicis sectorialas. Sin gjavisch da la Conferenza da las directuras e dals directurs chantunals dals affars socials (CDAS) han ultra da quai collavuraturas e collavuratur dal SG CdC sustegnì las lavurs dal CDAS en connex cun la crisa: il post da stab comunicaziun ha gidà il secretariat general da la CDAS cun la lavur da medias e da publicitad ed ha fatg mintg'emna ina retschertga tranter ils chantuns davart las capacitads libras per plazzaments.

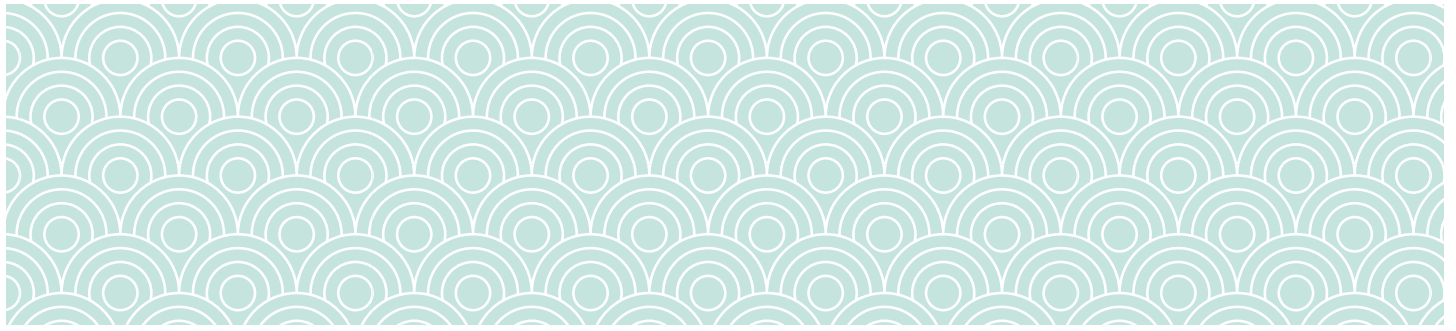
Ulteriuras infurmaziuns:

[www.kdk.ch](http://www.kdk.ch)



Il SG CdC maina il secretariat da la Conferenza svizra da las delegadas e dals delegads communal, regional e chantunals per fatgs d'integraziun (CDI). La CDI ha approfondà ils suandants temas en il rom da trais dietas naziunalas: las consequenzas da situaziuns da crisa per l'integraziun, las avischinaziuns e perspectivas actualas en la promoziun da l'integraziun ed ina bilantscha intermediara dal monitoring da la promoziun da l'integraziun. En il rom da las consultaziuns sin plaun federal è ella s'exprimida davart las restricziuns planisadas da las prestaziuns socialas per persunas da terzs stadis e davart l'applicaziun dal status da protecziun S.

**Rapport annual da la CDI**



## Gulivaziun da finanzas: ils chantuns optimeschan il sistem

La NGF è ina pitga fundamentala dal stadi federal. Ils chantuns èn actualmain vidlonder d'optimar il sistem. Il 2022 ha la CdC mess il focus sin la collavuraziun interchantunala cun gulivaziun da las grevezzas e sin la repartiziun da las incumbensas.

La Nova concepziun da la gulivaziun da finanzas e da la repartiziun da las incumbensas tranter la Confederaziun ed il chantuns (NGF), entrada en vigur il 2008, è in term impurtant en il svilup dal federalissem. En rapports che resguardan plirs onns vegn examinà regularmain, sch'ella cuntanscha sias finamiras. Il proxim rapport vegn elavurà per la perioda 2020–2025.

Ils chantuns èn actualmain vidlonder d'optimar il sistem. Sin lur iniziativa vegn la NGF optimada dapi il 2020. La gulivaziun da finanzas naziunala permetta a la Confederaziun ed als chantuns cun bleras resursas da sustegnair ils chantuns cun paucas resursas. Ella gulivescha las grevezzas geografic-topograficas e sociodemograficas extraordinarias e prevesa ulteriuras mesiras da correctura temporaras.

L'ultim temp sa focusseschan las lavurs da la CdC sin autras pitgas da la refurma, tranter auter sin la **collavuraziun interchantunala cun**

**gulivaziun da las grevezzas.** Cun agid da quest sistem vegnan transferids tranter ils chantuns mintg'onn bunamain 3 milliardas francs. El è vegnì introduci per tegnair quint da las sfidas che sa resultan da las dimensiuns pitschnas da la Svizra. Ils cunfins chantunals na correspundan betg adina als spazis che profiteschan da las prestaziuns statalas. Betg darar fa la populaziun d'in chantun diever da servetschs en in auter chantun. Quai è per exempel il cas en il sector da las scolas autas u da las instituziuns per umans cun in impediment.

Per tegnair quint dal princip da l'equivalenza fiscala (l'instituziun publica che fa diever d'ina prestaziun statala sto surpigliar ils custs e po decider davart la furniziun da prestaziuns) prevesa il sistem ch'ils chantuns che profiteschan d'in servetsch offert en in auter chantun cofinanzieschian quel. Da l'autra vart survegnan ils retschaviders da la prestaziun dretgs da cundecisiun e da participaziun. L'avantatg da questa

«Ina concorrenza gista tranter ils chantuns è ina pitga fundamentala dal federalissem svizzer. Per garantir quella dovri la gulivaziun da finanzas naziunala. Quella reducescha las differenzas finanzialas tranter ils chantuns e garantisce l'autonomia finanziaria. Quai è en l'interess d'in ferm stadi federal.»

cusseglier guvernativ Ernst Stocker  
Direcziun da finanzas dal chantun da Turitg



«Tranter ils chantuns existan per part differenzas considerablas, saja quai en l'economia, la populaziun u la topografia. En il senn d'ina ovra da solidaritad procura la gulivaziun da finanzas che las consequenzas finanzialas vegnian reducidas.»

cusseglier guvernativ Paul Signer (en uffizi fin ils 31 da matg)  
Departament da finanzas dal chantun Appenzell Dadora



collavuraziun cun gulivaziun da las grevezzas è ch'ella è cumpatibla cun la structura federalistica da la Svizra e ch'ella evitescha ina pli ferma centralisaziun.

La CdC ha fatg ina retschertga tranter ils chantuns davart l'efficacitad da quests mecanissem. En ses [rapport](#) publictà il december 2021 constatescha la CdC che la bilantscha dals chantuns è tut en tut positiva. Pliras dumondas ston dentant anc vegnir approfondadas. Sin fundament da quai han ins laschè far mintgamai in'expertisa externa davart il [sistem d'indemnisaziun](#) (bolz+partner consulting) e davart ils [dretgs da participaziun](#) (Nuspliger Consulting). L'idea è d'elavurar a basa da quellas in mussavia che duai gidar a estructurar ed ad objectivar ils process da tractativas futurs tranter ils chantuns. Ultra da quai èsi planisà d'actualisar las explicaziuns da la cunvegna da basa davart la collavuraziun interchantunala cun gulivaziun da las grevezzas e d'examinar in program electronic per calcular ils avantatgs e dischavantatgs dal lieu.

Anc betg decidì èsi, sch'ins vul examinar la **repartiziun da las incumbensas tranter la Confederaziun ed ils chantuns**. In project correspundent lantschè il 2019 è vegnì sistì la primavera 2021 pervi da la pandemia da Covid-19 en cunvegna tranter il Cussegl federal e la CdC. Davart ina cuntinuaziun da las lavurs duai vegnir decidì enfin la stad 2024. In ulteriur project vegn alura gia ad esser avanzà: **il monitoring dal svilup dals custs** da la Confederaziun e dals chantuns en champs da lavur cun in'auta dinamica dals custs. In tal monitoring pudess manar a novas enconuschientschas e crear la basa per in ulteriur detretschament da las incumbensas. La radunanza plenara dals 25 da mars 2022 ha approvà l'idea da realisar in monitoring. Ina gruppa da lavur cuminavla Confederaziun/chantuns vegn ad elavurar in project da pilot.

Ulteriuras infurmaziuns:

[www.kdk.ch](http://www.kdk.ch)





## Numerusas lavurs per l'Administraziun digitala Svizra

L'Administraziun digitala Svizra (ADS) ha cumenzà sia lavur operativa il 1. da schaner 2022 ed ha ussa chattà ses ritmus.

Accents tematics 2022

L'ADS serva a la cooperaziun tranter ils trais stgalims statals ed è structurada a moda paritetica. Ella vegn purtada cuminaivlamain da la Confederaziun e dals chantuns. Il secretariat da l'organisaziun sa chatta en la Chasa dals chantuns e vegn manà da Peppino Giarritta, l'incumbensà da la Confederaziun e dals chantuns per l'Administraziun digitala Svizra. Administrativamain èn las collavuraturas ed ils collavurats da l'ADS sutta mess al secretariat general dal Departament federal da finanzas (DFF).

Als gremis ils pli impurtants (gremi directiv politic, gremi directiv operativ, radunanza da las delegadas e dals delegads), en ils quals èn represchentads ils chantuns, èn sa radunads l'onn da gestiun a lur sesida constitutiva. Ussa po ella prender per mauns las lavurs.

La finamira da la nova organisaziun è tranter auter da lantschar projects-clav en il sector da la digitalisaziun e d'accelerar la creaziun da l'administraziun digitala. Ils projects-clav vegnan realisads en il rom da l'agenda «Infrastructuras naziu-

nalas e servetschs da basa da l'Administraziun digitala Svizra». Per la perioda 2024 fin 2027 fan ins quint cun in basegn finanziel da 116 milliuns francs. Il Cussegl federal e las regenzas chantunalas èn sa cunvegnidas che la Confederaziun portia maximalmain dus terzs dals custs. Almain in terz duain surpigliar ils chantuns. Quests principis ston anc vegnir determinads en ina cunvegna correspudenta.

Parallelamain èn vegnidas acceleradas las lavurs per determinar la strategia da l'ADS che duai sclerir las finamiras ed ils champs d'acziun prioritars dals proxims onns. Quai concerna en emprima lingia standards en connex cun la gestiun da las datas, la permeabladad da process digital, la preparaziun da servetschs da basa sco l'ID electronica, la realisaziun d'in login statal unitar u la lavur cun servetschs da cloud.

Er il svilup cuntinuant da la nova organisaziun sto vegnir preparà. Ils secretariats generals dal DFF e da la CdC èn vegnids incumbensads d'elavurar ensemen cun l'Uffizi federal da giustia ed

«La pandemia da corona ha dà in veritabel stausch a la digitalisaziun. Sper l'economia pretenda era la populaziun adina dapli servetschs electronics da las autoritads. Perquai han numerus chantuns, p.ex. er il chantun Argovia, amplifitgà ils ultims onns lur servetschs digital e reuni quels cun las purschidas da las vischnancas en in portal cuminaivel.»

cusseglier guvernativ Markus Dieth, president da la CdC  
Departament da finanzas e resursas dal chantun d'Argovia



«La gronda part dals contacts da la populaziun cun las autoritads succeda anc adina sin plaun chantunal e communal. La vischinanza a las utilisadras ed als utilisaders accentuescha la rolla dals chantuns e da las vischnancas en dumondas da la digitalisaziun. Ultra da quai valan ils avantatgs da las structures federalas er en il mund digital: la concorrenza promova innovaziuns e soluziuns che correspundan al basegn.»

cusseglier guvernativ Norman Gobbi

Departament da las instituziuns dal chantun Tessin



il secretariat da l'ADS variantas per las basas giuridicas futuras da l'Administraziun digitala Svizra. I sa tracta da definir il grad d'armonisaziun dals standards, lur impegn ed ils gremis responsabels.

Il 2022 ha la CdC ultra da quai persequità las lavurs parlamentaras en connex cun la [Lescha federala davart l'utilisaziun da meds electronics per ademplir las incumbensas da las autoritads \(LMEIA\)](#). Sin fundament da las posiziuns dals chantuns aveva il Cussegl federal precisà il project. Tranter il Cussegl dals chantuns ed il Cussegl naziunal existan anc adina differenzas, surtut quai che concerna il champ d'applicaziun da la lescha.

A la radunanza plenara dals 23 da settember èn las regenzas chantunals la finala s'exprimidas en favur da la nova [Lescha federala davart ils servetschs d'identificaziun electronica \(LFEID\)](#). Auter ch'en il project refusà a la votaziun dal pievel dals 7 da mars 2021 prevesa questa versiun ina soluziun statala, in fatg ch'ils chantuns beneventan. En lur resposta en il rom da la consultaziun han els dentant giavischà intginas correcturas dal Cussegl federal.

Ulteriuras infurmaziuns:

[www.kdk.ch](http://www.kdk.ch)



# La CdC è activa en numerus champs

## Per ina nova exposiziun naziunala

La CdC è s'exprimida a favur d'ina **nova exposiziun naziunala**. En in palpieri da posiziun cuminaivel han il Cussegl federal e la CdC definì emprimas cundiziuns da basa per ina tala occurrenza. La Confederaziun ed ils chantuns navesan sasezs dentant betg sco iniziants. Els beneventassan in barat tranter ils purtaders che lavuran actualmain vi da tals projects. La finamira fiss da promover ina collavuraziun pli stretga u da reunir las ideas existentas.

## 26 marcas postalas sco spievel dals chantuns

Mintga chantun ha da nov in'atgna marca postale. L'artga da marcas «**Mes chantun – nossa Svizra**» è in project cuminaivel da la CdC e da la Posta e mussa la diversidad dal pajais. 26 graficras e grafichers èn vegnids envidads d'illustrar las particularitads culturalas dals differents chantuns. La seria vegn cumplettada d'ina marca cun il motiv da la Chasa dals chantuns. Ils 24 da mars 2022 – la saira avant il di d'emissiun – è il resultat da questa lavur vegnì preschentà l'emprima giada al public cun in spectacul da glischs e tuns projectà sin la fatschada da la Chasa federala.

## Dialog cun las Chombras federalas

Ensemen cun il biro dal Cussegl dals chantuns ha la CdC lantschà il project da pilot d'in **Dialog tranter las Chombras federalas ed ils chantuns** per discutir dumondas actualas dal punct da vista federalistic. Durant l'onn da gestiun han pudì vegnir realisads dus inscunTERS tranter commembras e commembers da las regenzas chantunales, dal Cussegl dals chantuns e da las cumissiuns cumpetentas dal Cussegl naziunal. Il Dialog dals 10 da mars è sa fatschentà cun la politica da medias, quel dals 15 da settember cun la participaziun politica.

## Dretgs umans

Ils chantuns collavuran activamain per crear in' **instituziun naziunala per ils dretgs umans (INDU)**. Els èn sa declerads pronts da sustegnair l'infrastructura da quella. Las basas giuridicas per la creaziun d'ina INDU svizra ha il parlament approvà il 1. d'october 2021. Il secretariat general da la CdC è represchentà en la gruppa da lavur ch'è vegnida installada dal Cussegl federal e che ha cumenzà sia actividad ils 13 d'avrigl 2022. Il 1. da december ha gi lieu in podium per preschentar il stadi da las lavurs a la publicidad interessada.

# Participaziun a process politics

## Posiziuns

Las posiziuns da la CdC vegnan deliberadas a chaschun da las radunanzas plenaras. Ellas pretendan ina maioritad qualifitgada da las vuschs dad almain 18 regenzas chantunalas. Il dretg dals chantuns da prender posiziun mintgin per sasez resta garanti.

### Posiziun en il rom da la cooperaziun al process da furmaziun da la voluntad da la Confederaziun (tenor l'art. 45 Cst):

24-06-2022

Deliberaziun d'in palpiri da posiziun cuminai-vel cun il Cussegl federal per sustegnair la realisaziun d'ina **proxima exposiziun naziunala**. En quest palpiri vegnan formuladas emprimas cundiziuns da basa generalas: in niz persistent, in'avischinaziun «bottom-up», in'enragischaziun regiunala, ina planisaziun professiunala, il resguard d'experiencias d'autras occurrenzas grondas e la coordinaziun cun auters projects gronds. La Confederaziun ed ils chantuns na vesan sasezs betg sco iniziants, èn dentant pronts d'accompagnar il process da planisaziun. Davart in sustegn finanziel vegnan la Confederaziun ed ils chantuns da domicil a decider a temp inditgà.

### Posiziuns en il rom da la cooperaziun a decisziuns da la politica exteriura (tenor l'art. 55 Cst):

24-06-2022

Posiziun davart ina **nova avischinaziun integra-da per servetschs ed investiziuns en il rom da l'AECL**. Da princip èn ils chantuns d'accord cun las novas obligaziuns. Per motivs statalpolitics han els dentant exprimì resalvas envers l'idea da la glista negativa, dals concepts dal mecanissem da ratchet e da la clausula da suspensiun. Quests mecanissem restrenschan potenzialmain il spazi d'agir dal legislatur. Els augmentassan anc pli fitg la complexitad e periclitassan uschia l'acceptanza politica da las cunvegns. Per ils chantuns fissi raschunaivel da returnar puspè a mecanissem pli simpels e pli chapibels.

### Posiziun en il rom da consultaziuns davart decretis impurtants (tenor l'art. 147 Cst):

23-09-2022

Sustegn per **la Lescha federala davart ils servetschs d'identificaziun electronica ed auters meds d'autenticaziun electronics (LFEID)** ch'è vegnida elavurada sunter la refusa dal project precedent ils 7 da mars 2021. Il nov project duai permetter da crear ina soluziun statala, quai che las regenzas chantunalas beneventan. La Confederaziun vegn ad emetter las identitads electronics (e-ID) ed a gestunar l'infrastructura necessaria che po vegnir nizzegiada da las autoritads chantunalas e da persunas privatas. Dal punct da vista dals chantuns vegni ad esser decisiv per las utilisadras ed ils utilisaders, schebain l'applicaziun futura è pratica e la protecziun da las datas è garantida. Da questas pretensiuns èsi perquai da tegnair quint particularmain. Ultra da quai èsi impurtant da pudair integrar la soluziun planisada a moda simpla en las applicaziuns existentas.

### Posiziun en vista a votaziuns dal pievel (tenor ils art. 140 e 141 Cst):

25-03-2022

Sustegn per la **recepziun da l'Ordinaziun da l'UE davart la guardia da cunfin e da costa (Frontex)**, cunter la quala era vegnì lantschà il referendum. La collavuraziun europeica sin il sector da la segirezza e da la migraziun è indispensabla per ils chantuns. Sche la Svizra na sa participescha betg a l'amplificaziun da Frontex, sto ella quintar da vegnir esclusa da l'associaziun da Schengen/Dublin. In NA avess ultra da quai consequenzas negativas tant per l'economia ch'è dependenta d'in liber traffic da viadi en las regiuns da cunfin sco era per il turissem en general. Il pievel ha approvà il project a l'urna ils 15 da matg.

## Audiziuns

Tenor l'artitgel 17 alinea 2 dal reglament da fatschenta dal Cussegl dals chantuns consulteschan sias cumissiuns ils chantuns en dumondas da l'applitgablada dals decrets da l'Assamblea federala, sche quels giavischan quai. Per quest motiv trametta il biro dal Cussegl dals chantuns a la CdC avant l'entschatta da mintga sessiun ina glista cun las fatschentas annunziadas dal Cussegl federal e las iniziativa parlamentaras ed iniziativa dals chantuns inoltradas (emprima fase). S'enter avair consultà las conferenzas da las directuras e dals directurs communitgescha la CdC al biro dal Cussegl dals chantuns per tgeninas fatschentas che la conferenza interchantunala responsabla giavischa in'audiziun davant la cumissiun cumpetenta. Las cumissiuns dal Cussegl naziunal envidan ils chantuns resp. las conferenzas tenor agen parairi ad in'audiziun.

Il 2022 han delegaziuns da la CdC participà a las suandantas audiziuns:

### 8-4-2022

---

CSEC-C: Lescha federala davart l'utilisaziun da meds electronics per ademplir las incumbensas da las autoritads

### 5-9-2022

---

CPE-C: politica europeica

### 6-9-2022

---

gruppa d'evaluaziun davart il status da protecziun S



# Collavuraziun

Per incumbensa da las regenzas chantunalas collavura la CdC stretgamain cun differentas autoritads ed instanzas. Ella s'engascha er en differentas organisaziuns transversalas.

## Cussegl federal

Duas giadas l'onn s'inscuntran delegaziuns dal Cussegl federal e da la CdC en il rom dal **Dialog federalistic**. Quel serva al barat d'infurmaziuns e d'opiniuns davart temas impurtants da la collavuraziun e dal federalissem. Quests inscunters han gi lieu ils 25 da mars ed ils 11 da november. Tranter ils temas discutads figureschan la guerra en l'Ucraina e sias consequenzas, l'identificaziun electronica, la segirezza dal provediment cun energia, la gestiun da crisas, il sistem fiscal internaziunal, las tariffas en il sector da sanadad, la planisaziun da la legislatura e l'organisaziun d'ina proxima exposiziun naziunala. Il tema d'in dialog federalistic extraordinari ils 4 d'avrigl è stada la collavuraziun tranter la Confederaziun ed ils chantuns durant la pandemia da Covid-19. A chaschun dal **Dialog Europa** sa fatschentan la CdC ed il Cussegl federal cun la politica europeica (cf. [pagina 5](#)).

## Chombras federalas

Durant mintga sessiun da las Chombras federalas organischa la CdC ina **maisa radunda dals chantuns**. La finamira è da tgirar las relaziuns vicendaivlas e d'intensivar il barat d'opiniuns. Commembras e commembers da las regenzas chantunalas, dal Cussegl dals chantuns ed anteriuras commembras ed anteriurs commembers d'ina regenza chantunala en il Cussegl naziunal s'inscuntran en in rom nunformal per discutir temas actuals. Il 2022 han gi lieu trais maisas radundas, a las qualas ins ha discutà davart la pandemia da Covid-19, il sistem fiscal internaziunal e la segirezza dal provediment cun energia. Il biro dal Cussegl dals chantuns e la cumissiun directiva da la CdC s'inscuntran ultra da quai duas giadas l'onn per discutir temas politics actuals u dumondas da collavuraziun. Ils 7 da mars ed ils 19 da settember han els tractà la pandemia da Covid-19, la politica europeica, l'administraziun digitala, la segirezza dal provediment cun energia, il dialog politic tranter ils chantuns e las Chombras federalas sco era l'exposiziun naziunala.

## Collavuraziun interchantunala

La CdC tgira contacts stretgs cun sa participar ad inscunters regulars cun las ulteriuras conferenzas (conferenzas da las directuras e dals directurs e conferenzas da las regenzas regiunalas). Ina giada l'onn ha lieu ina **seduta dals presidis** ed ina **clausura** da dus dis da las presidentas e dals presidents da las conferenzas e da la CdC. A chaschun da quellas vegnan discussadas, a basa dal cockpit dal federalissem, las fatschentas criticas per las differentas conferenzas. Il 2022 han ins sa fatschentà cun la politica europeica, la pandemia da Covid-19, la segirezza dal provediment cun energia, il status da protezzion S, la finanziaziun unitara da las prestaziuns da sanadad, la midada da la procedura penala, il barat da datas naziunal tranter las polizias, l'imposiziun da taglia per l'economia digitalisada, l'iniziativa da distgargia da las premias, il svilup cuntinuant dal sistem da milissa, l'Administraziun digitala Svizra ed il project «Repartiziun da las incumbensas II».

La **Conferenza da las secretarias e dals secretaris da las conferenzas interchantunalas** coordinescha l'elavuraziun dals dossiers e promova la collavuraziun ed il barat d'infurmaziuns. Ultra da quai han la CdC e la **Conferenza svizra da las delegadas e dals delegads per l'egualitad** tranter dunnas ed umens concludì l'avrigl 2022 ina cunvegna da basa davart lur collavuraziun.

## Conferenza tripartita

La CdC sustegna la Conferenza tripartita (CT) ensemen cun il Cussegl federal, l'Uniun da las citads svizras e l'Associaziun da las vischnancas svizras. La CdC maina ultra da quai ses secretariat. La CT è sa radunada ils 27 da zercladur ed ils 18 da november. La gruppa da lavur tecnica tripartita è medemamain s'inscuntrada a duas sedutas, ils 12 da matg ed ils 6 da settember.

En il rom dal project **«Promover la biodiversitad e la qualitat da la cuntrada en aglomeraziuns»** han ins concentrà know-how potenzial en vista a la verdinaziun da tetgs e fatschadas u la promoziun da spezias d'animals selvadis en spazis da viver specifics d'aglomeraziuns. In'ulteriura finamira è stà da rinforzar las cundiziuns da basa giuridicas e finanzialas. La cuntraproposta indirecta a l'iniziativa da la biodiversitad prevesa en quest connex surtut d'augmentar ils meds federals per promover la natira en aglomeraziuns. Ultra da quai han ins dà l'incumbensa d'analisar l'applicaziun dal dretg federal tras ils chantuns e las vischnancas per pudair far recumandaziuns.

En vista a la finamira da **rinforzar la collavuraziun tranter ils acturs statals e nunstatalis per promover in svilup intern d'auta qualitat** han ins organisà dus lavuratori per preparar il dialog sin plaun politic. La CT è era sa fatschentada cun la coordinaziun tranter ils differents stgalims statals per realisar l'Agenda 2030 ed ha lantschà in project per sclerir las rollas da las instituziuns pertutgadas e la dumonda, nua ch'ina coordinaziun tripartita purtass il pli grond niz.

## Visitass

### Visita da delegaziuns

La CdC retschaiva mintg'onn delegaziuns da la Svizra e da l'exteriur che s'interessan per il federalissem, il sistem politic da la Svizra e la gulivaziun da finanzas. Il 2022 è vegnidas organisadas las suandantas visitass:

**11-1-2022**

---

visita da curtaschia da l'ambassadur da Luxemburg

**19-5-2022**

---

visita da l'ambassadur dals stadis dal BENELUX

**27-9-2022**

---

visita da la controlla da finanzas dal chantun d'Argovia

# Purtret

## Radunanza plenara

L'organ da decisiun suprem da la CdC è la radunanza plenara. Ella sa raduna quatter giadas l'onn. Ultra da quai vegnan convocadas radunanzas plenaras extraordinarias en cas da basegn. Mintga chantun è represchentà d'ina commembra u d'in commember da sia regenza ed ha ina vusch. Il 2022 han las suandantas persunas participà ad almain ina da las radunanzas plenaras (25 da mars, 24 da zercladur, 23 da settember, 16 da december):

<b>ZH</b>	president da la regenza Ernst Stocker; cussegliera guvernativa Jacqueline Fehr
<b>BE</b>	cusseglier guvernativ Christoph Ammann; cusseglier guvernativ Pierre Alain Schnegg
<b>LU</b>	cusseglier guvernativ Paul Winiker
<b>UR</b>	cusseglier guvernativ Urs Janett
<b>SZ</b>	cusseglier guvernativ Herbert Huwiler
<b>OW</b>	cusseglier guvernativ Daniel Wyler
<b>NW</b>	cusseglier guvernativ Othmar Filliger
<b>GL</b>	cusseglier guvernativ Markus Heer
<b>ZG</b>	cussegliera guvernativa Silvia Thalmann-Gut
<b>FR</b>	president da la regenza Olivier Curty; cusseglier guvernativ Jean-Pierre Siggen
<b>SO</b>	cussegliera guvernativa Brigit Wyss
<b>BS</b>	president da la regenza Beat Jans
<b>BL</b>	cusseglier guvernativ Anton Lauber
<b>SH</b>	presidenta da la regenza Cornelia Stamm Hurter; cusseglier guvernativ Patrick Strasser
<b>AR</b>	cusseglier guvernativ Paul Signer
<b>AI</b>	cusseglier guvernativ Roland Dähler; cusseglier guvernativ Ruedi Eberle
<b>SG</b>	cusseglier guvernativ Marc Mächler
<b>GR</b>	cusseglier guvernativ Christian Rathgeb
<b>AG</b>	cusseglier guvernativ Markus Dieth
<b>TG</b>	presidenta da la regenza Cornelia Komposch
<b>TI</b>	cusseglier guvernativ Norman Gobbi
<b>VD</b>	presidenta da la regenza Christelle Luisier Brodard; cusseglier guvernativ Pascal Broulis
<b>VS</b>	president da la regenza Roberto Schmidt; cusseglier guvernativ Frédéric Favre
<b>NE</b>	cussegliera guvernativa Florence Nater
<b>GE</b>	cusseglier guvernativ Serge Dal Busco
<b>JU</b>	cusseglier guvernativ Jacques Gerber

## Cumissiun directiva

La cumissiun directiva è l'organ directiv da la CdC e sa cumpona da 9 fin 11 cusseglieras guvernativas e cussegliers guvernativs da tut las regiuns. Quels preparan las fatschentas da la radunanza plenara. Il dretg d'esser represchentads en la cumissiun directiva han la Svizra franzosa (duas sedias), la Svizra taliana e la Svizra rumantscha, la Svizra Orientala, la Svizra dal Nordvest e la Svizra Centrala sco er ils chantuns da Berna e Turitg. Il president u la presidenta da la Fundaziun ch ha medemamain il dretg d'ina sedia. Il 2022 han las suandantas cusseglieras guvernativas ed ils suandants cussegliers guvernativs participà a las sedutas da la cumissiun directiva (11 da favrer, 19 da matg, 26 d'avust, 11 da november):

<b>GR</b>	cusseglier guvernativ Christian Rathgeb, president
<b>ZH</b>	president da la regenza Ernst Stocker, vicepresident
<b>CGSO/JU</b>	cusseglier guvernativ Jacques Gerber, vicepresident
<b>BE</b>	cusseglier guvernativ Christoph Ammann
<b>ZRK/LU</b>	cusseglier guvernativ Paul Winiker
<b>ORK/AR</b>	cusseglier guvernativ Paul Signer
<b>NWRK/AG</b>	cusseglier guvernativ Markus Dieth
<b>TI</b>	cusseglier guvernativ Norman Gobbi
<b>CGSO/GE</b>	cusseglier guvernativ Serge Dal Busco
<b>Fch/VD</b>	cusseglier guvernativ Pascal Broulis (fin ils 30 da zercladur)
<b>Fch/NE</b>	cussegliera guvernativa Florence Nater (a partir dal 1. da fanadur)

## Secretariat general

Il secretariat general maina las fatschentas da la CdC. El prepara las sedutas da la radunanza plenara e da la cumissiun directiva e realisescha lur decisiuns. La gestiun dal secretariat general è vegnida surdada a la [Fundaziun ch per la col-lavuraziun federala](#). La secretaria generala u il secretari general da la CdC è a medem temp manadra resp. manader da la Fundaziun ch.

La fin dal 2022 eran emploiadas en il secretariat general da la CdC 27 personas (18,6 plazzas a temp cumplain). Da quellas lavuran 23 en la Chasa dals chantuns a Berna u a moda mobila e quatter personas represchantan la CdC en l'administraziun federala (partiziun Europa en il secretariat da stadi dal Departament federal d'affars exteriurs, Departament federal da giustia e polizia, Missiun da la Svizra tar l'UE a Brüssel).

### Persunas engaschadas ils 31-12-2022

#### Direcziun\*/ secretariat general

- Roland Mayer\*, secretari general
- Thomas Minger\*, vicesecretari general
- Manuela Furrer, manadra dal secretariat
- Nicole Bieri, collavuratura dal secretariat

#### Stab Communicaziun

- Nicole Gysin\*, scheffa da la communicaziun
- Philippe Flück, incumbensà per la communicaziun

#### Servetsch linguistic

- Pascale Prisset, manadra dal servetsch linguistic
- Léa Coudry, translatura
- Vanessa Manarin, translatura
- Adrien Pingoud, translatur

#### Servetschs centrals

- Andrea Heinimann\*, manadra
- Rosmarie Bäumlér, spezialista da finanzas
- Tanja Kindler, referendaria per dumondas da finanzas
- Helene Leuenberger, spezialista en fatgs da persunal
- Franziska Rohmann, collavuratura recepziun e manaschi Chasa dals chantuns
- praticantas e praticants recepziun Chasa dals chantuns / secretariat
- Daniel Bühler, informaticher

#### Politica exteriura

- Roland Mayer\*, manader da sectur, secretari general
- Dea Rolih, vicemanadra da sectur
- Luca Gobbo, incumbensà per l'infurmaziun dals chantuns en la partiziun Europa dal secretariat da stadi dal DFAE
- Roland Krimm, incumbensà per l'infurmaziun dals chantuns en la Missiun da la Svizra tar l'UE a Brüssel
- Patrick Matthey, suppleant da l'incumbensà per l'infurmaziun dals chantuns en la partiziun Europa dal secretariat da stadi dal DFAE
- Hanspeter Pfenninger, coordinatur Schengen/ Dublin, Senior Legal Counsel

#### Politica interna

- Thomas Minger\*, manader da sectur, vicesecretari general
- Nicole Gysin\*, vicemanadra dal sectur, scheffa da la communicaziun
- Regina Bühlmann, collavuratura scientifica
- Nadine Eckert, manadra da project
- Christian Gobat, Senior Financial Advisor NGF
- Alexander Jungo, manader dal sectur spezialisà NGF
- Julia Stadler, collavuratura scientifica

La CdC dispona ultra da quai da numerusas autras cumissiuns e gruppas da lavur che tgiran singulas fatschentas u mandats specifics. Ella ha delegaziuns en differents gremis ed en diversas gruppas da lavur sin plaun naziunal ed internaziunal. Las glistas actualas èn disponiblas [online](#).

## Quint annual 2022

Il quint annual vegn preschentà qua en ina versiun scursanida. Il rapport dals revisurs sa referescha al quint annual cumplettiv. Il biro fiduziar Von Graffenried AG ha revedì il quint annual 2022 ils 12 d'avrigl 2023. Ses rapport figurescha sin [pagina 23](#).

	Quint 2022 en CHF	Preventiv 2022 en CHF	Quint 2021 en CHF
contribuziuns chantunalas	3'295'998	3'296'000	3'296'000
ulteriuras entradas	35'265	-	30'480
contribuziuns CT Confederaziun e vischnancas	198'000	210'000	204'000
ulteriuras contribuziuns	49'950	100'000	-
<b>retgav total</b>	<b>3'579'213</b>	<b>3'606'000</b>	<b>3'530'480</b>
custs da persunal	2'739'892	2'752'000	2'776'421
expensas da gestiun	573'320	544'300	584'467
projects e contribuziuns	317'885	218'000	116'688
Conferenza tripartita (CT)	84'167	100'000	90'000
<b>expensas totalas</b>	<b>3'715'264</b>	<b>3'614'300</b>	<b>3'567'576</b>
<b>resultat da gestiun</b>	<b>-136'051</b>	<b>-8'300</b>	<b>-37'096</b>
<b>resultat finzial</b>	<b>-1'126</b>	<b>-3'000</b>	<b>-3'991</b>
<b>surpli d'expensas</b>	<b>-137'177</b>	<b>-11'300</b>	<b>-41'087</b>
<b>dabun dals chantuns ils 31-12</b>	<b>1'214'347</b>		<b>1'351'524</b>

Quint annual 2022

Il quint annual 2022 da la CdC serra cun expensas totalas da CHF 3'716'390 (contribuziuns chantunalas da CHF 3'295'998) ed in surpli d'expensas da CHF 137'177. Quel vegn prelevà dal dabun dals chantuns tenor la [clav da repartiziun](#). Il dabun restant munta silsunter a CHF 1'214'347.

## Clav da repartiziun dals custs 2022 da la CdC

(tenor l'art. 14 da la cunvegna dals 8-10-1993)

Chantun	Popolaziun residenta media 2019*	Clav en %	Contribuziuns chantunalas 2022 en CHF
ZH	1'530'121.5	17.84	588'118
BE	1'037'225.5	12.10	398'669
LU	411'338.5	4.80	158'102
UR	36'568.0	0.43	14'055
SZ	159'822.5	1.86	61'429
OW	37'885.5	0.44	14'562
NW	43'155.0	0.50	16'587
GL	40'496.5	0.47	15'565
ZG	127'239.5	1.48	48'906
FR	320'248.5	3.73	123'091
SO	274'220.5	3.20	105'400
BS	195'305.0	2.28	75'068
BL	288'800.0	3.37	111'003
SH	82'169.5	0.96	31'583
AR	55'339.5	0.65	21'270
AI	16'136.5	0.19	6'202
SG	509'215.5	5.94	195'722
GR	198'700.0	2.32	76'372
AG	682'026.0	7.95	262'144
TG	278'009.5	3.24	106'856
TI	352'417.0	4.11	135'455
VD	802'121.5	9.35	308'304
VS	344'740.0	4.02	132'504
NE	176'673.0	2.06	67'906
GE	501'804.0	5.85	192'874
JU	73'501.5	0.86	28'251
<b>Total</b>	<b>8'575'280.0</b>	<b>100.00</b>	<b>3'296'000</b>

\* dumber d'abitantas e d'abitants tenor l'Uffizi federal da statistica

La Fundaziun ch per la collavuraziun federala elavura mintg'onn in **rapport da finanzas davart las conferenzas da las regenzas e dals directurs**. La radunanza plenara ha prendì enconuschientscha dal rapport 2021 ils 16 da december. Cumpareglia cun l'onn 2020 èn s'augmentadas las expensas da la CdC e da las conferenzas dals directurs. Ina part da quest augment è d'attribuir als custs supplementars pervi da la crisa da Covid-19. Ultra da quai èn era differents projects vegnids reprenvids suenter ch'els eran vegnids sistids durant la pandemia.



## VON GRAFFENRIED TREUHAND

### **Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Plenarversammlung der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK), Bern**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Vermögensrechnung und Erfolgsrechnung) der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der leitende Ausschuss verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz entspricht.

Bern, 12. April 2023 ris/stn

Von Graffenried AG Treuhand

Michel Zumwald  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

Stephan Richard  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Beilage:

Jahresrechnung (Vermögensrechnung mit einer Summe von CHF 1'907'502, Erfolgsrechnung mit einem Ergebnis von CHF 137'176.89)

**Von Graffenried AG Treuhand**  
Waaghausgasse 1, Postfach, CH-3001 Bern, Tel. +41 31 320 56 11

